CTS Tecnologie · Distributore di sistemi di sicurezza
info@ctstecnologie.it · Via Ugo la Malfa 8, 20128 Milano
www.ctstecnologie.it

IT
EN

DOGE F24

MANUALE TECNICO
TECHNICAL **MANUAL**

VENITEM

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere attentamente questa sezione e conservarla

AVVERTENZA



Rischio di esplosione se la batteria è sostituita con un tipo errato.



Pressione sonora elevata, rischi di danni all'udito.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

DOGE F24 - DISPOSITIVO SONORO DI ALLARME INCENDIO

SIRENA AUTOALIMENTATA DOGE F24

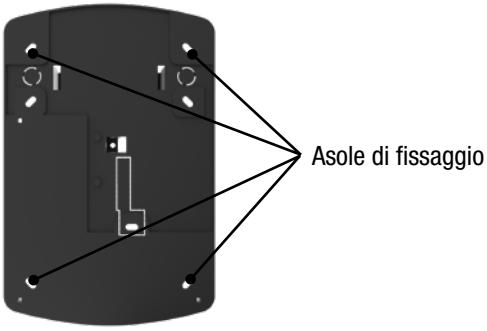
CARATTERISTICHE

La sirena Doge F24 è concepita per la segnalazione d'incendio acustico.
Tutti i materiali impiegati rispettano la normativa per gli impianti incendio e il contenitore utilizza materiali non propaganti l'incendio. La sirena deve essere installata da personale qualificato all'esterno degli edifici tenendo in considerazione tutte le norme relative all'installazione rispettando distanze e altezze per la miglior resa visiva e acustica dello stesso.

MONTAGGIO

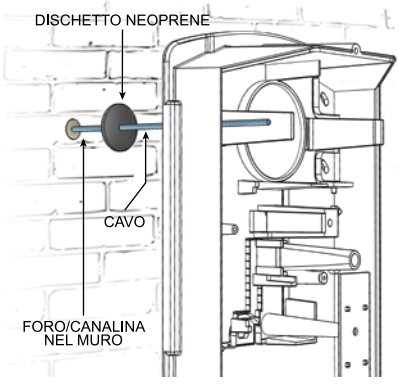
Fissare la sirena a muro attraverso le 4 asole nel fondo della sirena (ved. Fig.1).
Per il collegamento dei cavi utilizzare un giunto (tubo scatola) nel caso di un impianto con tubi o canaline esterne.

FIG.1



IMPORTANTE

Per evitare la formazione di condensa nella sirena si deve impedire qualsiasi flusso d'aria nella canalina. Passare il cavo nel dischetto in neoprene a cellule chiuse (fornito nel kit viti) interponendolo tra il muro e il fondo della sirena. Questa operazione evita che durante il periodo invernale, l'aria calda e umida che esce dall'edificio possa entrare nella sirena e vada a formare condensa precludendo il corretto funzionamento della sirena stessa.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

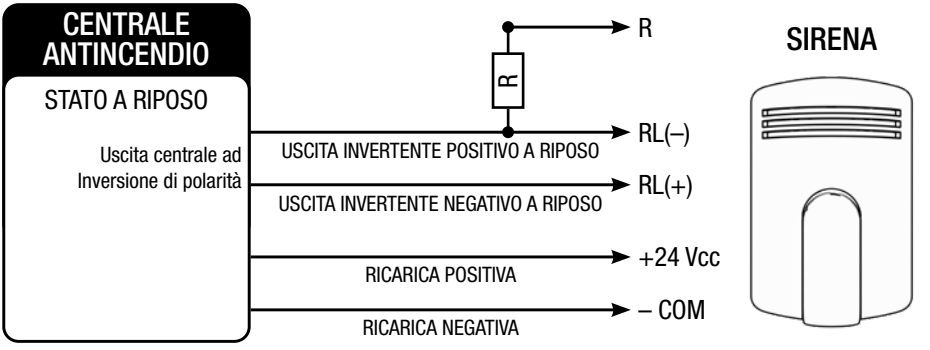
MORSETTI	CONNESSIONI
-COM	Negativo di ricarica
+24V	Positivo di ricarica
R	Collegare resistenza di fine linea
RL(-)	uscita inversione di polarità dalla centrale (positivo a riposo) e resistenza di fine linea
RL(+)	uscita inversione di polarità dalla centrale (negativo a riposo)
+CONT	NON COLLEGARE
RESET	Portare un negativo per resettare le segnalazioni anomalia
OUT TEST	Uscita negativa open collector in caso di anomalia

NB: I dip-switch sono settati da fabbrica e NON DEVONO essere modificati (DIP 1 ON, DIP 2 ON, DIP 3 OFF, DIP 4 ON). La modifica della posizione dei dip-switch e/o un collegamento diverso da quello descritto nel paragrafo "Collegamento" comporta la perdita della certificazione.

TIPOLOGIA DI COLLEGAMENTO: A 4 FILI

Collegare l'uscita della centrale ad **"inversione di polarità"** nella sirena al morsetto RL(+) (negativo a riposo) e al morsetto RL(–) (positivo a riposo) e l'alimentazione 24 Vcc per la ricarica della batteria ai morsetti –COM e +24 Vcc. Inserire,inoltre, la resistenza R di fine linea fra il morsetto RL(-) e il morsetto R (Fig.2). Il valore della resistenza R di fine linea dipende dal tipo di centrale installata, il suo valore è indicato nel manuale della centrale.

FIG.2



Nel caso la centrale vada in allarme invertirà l'uscita invertente attivando la sirena mentre se viene tagliato il cavo la centrale riconoscerà il cambiamento di stato della linea invertente e andrà a sua volta in allarme ma non provocherà l'allarme della sirena.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

SEGNALAZIONI

La sirena Doge F24 è gestita da un microprocessore in grado di controllare la batteria e lo speaker; in caso di anomalia invia un segnale negativo open-collector al morsetto OUT TEST mentre il LED di controllo presente nel circuito sirena indica il tipo di guasto a seconda del numero di lampeggi seguiti da una breve pausa.
Il microprocessore esegue automaticamente ogni 32 giorni il test di corrente batteria e in caso di non superamento invia 3 **impulsi negativi** e il **LED** di anomalia esegue 3 lampeggi seguiti da una breve pausa. Inoltre il microprocessore stesso si autocontrolla in ogni istante e nel caso di guasto o mal funzionamento dà **un'uscita negativa** con blocco del suono.

TABELLA DI SEGNALAZIONI E ANOMALIE	USCITA ANOMALIA OUT TEST	LED ROSSO ANOMALIA
INTERRUZIONE SPEAKER A RIPOSO	6 IMPULSI NEGATIVI	6 LAMPEGGI
INTERRUZIONE SPEAKER IN ALLARME	5 IMPULSI NEGATIVI	5 LAMPEGGI
DRIVER SIRENA DANNEGGIATI	4 IMPULSI NEGATIVI	4 LAMPEGGI
BATTERIA GUASTA (test che si effettua ogni 32 giorni)	3 IMPULSI NEGATIVI	3 LAMPEGGI
BATTERIA INSUFFICIENTE (test eseguito durante l'allarme)	2 IMPULSI NEGATIVI	2 LAMPEGGI
BATTERIA INSUFFICIENTE (test sempre presente con soglia di riferimento sotto i 9 Vcc)	1 IMPULSO NEGATIVO	1 LAMPEGGI

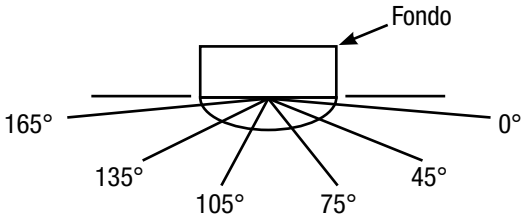
Le segnalazioni di anomalie riportate nella tabella rimangono in memoria fino a che non si manda in allarme la sirena o si porta un negativo al morsetto Reset.

LAMPEGGIANTE

Da fabbrica il lampeggiante è a luce fissa per renderlo lampeggiante mettere il dip-switch 4 in OFF.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

POTENZA SONORA



TAB.1

Angolo	DOGE F24 dB (A) @ 1 m
15°	95
45°	98
75°	101
105°	102
135°	98
165°	95

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale di alimentazione (Vn)	24 Vcc (22 Vcc ÷ 28 Vcc)
Batteria in tampone	12 Vcc – 2,2 Ah
Corrente di ricarica massima dalla centrale con Vn	0,5 A max
Potenza	12 W
Potenza sonora	Vedi tab.1
Protezione	IP33C
Temperatura di funzionamento	da –25 °C a +70 °C
Frequenza	1.000 Hz / 1.700 Hz

CE 0051	Venitem s.r.l. Via del Lavoro, 10 - 30030 Salzano (VE) 08 **DoP N° 0051-CPR-0157**
EN54-3 **Dispositivi sonori di allarme incendio** **TIPO B: per ambienti esterni** **Doge F24** **Altri dati tecnici: vedere dossier tecnico di progettazione presso il produttore**	

DoP disponibile sul sito www.venitem.com

DICHIARAZIONI DEL COSTRUTTORE

Si dichiara che:

- Il progetto è stato elaborato nell' ambito di un sistema interno di gestione di qualità che prevede una serie di regole per un'adeguata progettazione di tutti gli elementi del prodotto.
- Tutti i componenti del prodotto sono stati selezionati per gli scopi previsti e che le loro caratteristiche sono assicurate quando le condizioni ambientali all' esterno dell'involucro corrispondono a quelle precisate per la classe 3K5 della EN 60721-3-3:1995.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ATTENZIONE:
Si prega di notare che tutte le indicazioni di installazione qui sopra devono essere attentamente rispettate per evitare che il dispositivo perda la sua conformità alle norme.



SMALTIMENTO:
Il presente prodotto va smaltito utilizzando gli appositi cassonetti per prodotti elettrici ed elettronici, non utilizzare cassonetti per raccolta di rifiuti di altro genere.

GARANZIA

Tutti i prodotti Venitem sono garantiti contro i difetti di fabbricazione o di materiale. Nell'intento di migliorare il design e la qualità dei propri prodotti la ditta Venitem si riserva di modificare il prodotto senza alcun preavviso. Tutti i prodotti guasti o difettosi vanno resi al proprio fornitore.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following section carefully and store it

WARNING



Explosion risk if the battery is replaced with a wrong type.



High sound pressure, risk of hearing loss.



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

DOGE F24 - OUTDOOR FIRE SOUNDER

SELF-POWERED SIREN DOGE F24

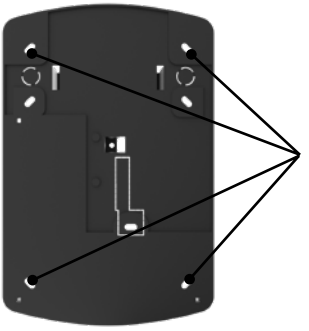
FEATURES

Doge F24 siren has been conceived for acoustic signaling of fires.
All materials utilized to produce it comply to fire system requirements and the housing is built with fireproof materials.
The siren has to be installed by qualified personnel only, respecting all installation norms and adequate distances and highness to get the best optical and acoustic performances.

INSTALLATION

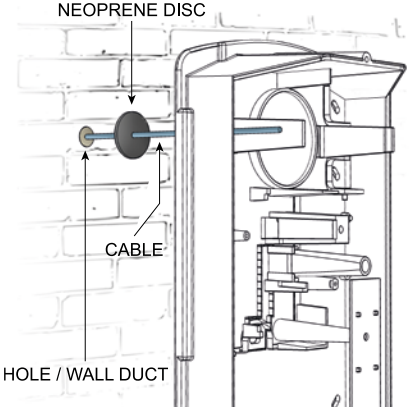
Fix the Siren on the wall through the 4 holes on its base (see Pic. 1).
Use an adapter to connect all cables in case of a system with external tubes.

PICT.1



IMPORTANT

To prevent condensation formation in the sounder, it is important to avoid any air flow inside the duct. To such purpose, run the cable in the closed cell neoprene disc (provided in the screw kit), by placing it between wall and sounder base. This operation prevents condensation from forming inside the sounder; **condensation mostly appears in winter and it is usually caused by warm and humid air coming out of the wall where the sounder is installed and passing through the hole located on the sounder base.**



Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

CONNECTION

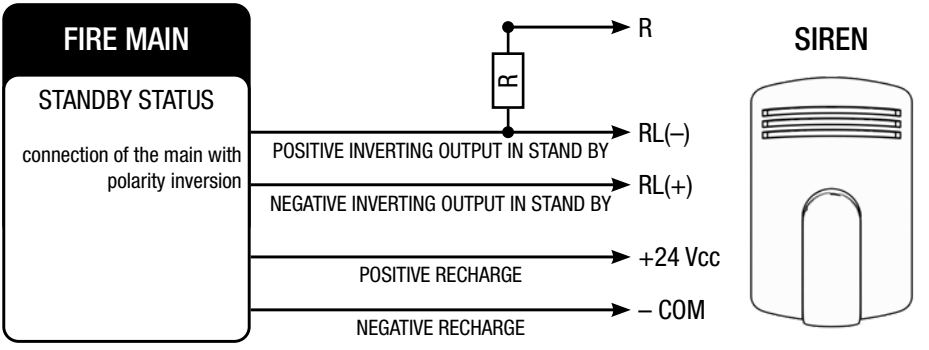
TERMINAL BOARD	CONNECTION
-COM	Recharging negative
+24V	Recharging positive
R	Connect end-of-line Resistor
RL(-)	output from main “polarity inversion” (positive in standby) and end-of-line resistor
RL(+)	output from man “polarity inversion” (negative in standby)
+CONT	DO NOT CONNECT
RESET	Give a negative to reset the anomaly signalizations
OUT TEST	Negative open collector output in case of anomaly

NOTE: Dip-switch are set by manufacturer and they CANNOT BE MODIFIED (DIP 1 ON, DIP 2 ON, DIP 3 OFF, DIP 4 ON).

CONNECTION: WITH 4 WIRES

Connect the main output with **“polarity inversion”** to the terminal RL(+) of the siren (negative in standby) and the 24 Vdc power supply for battery recharge to terminals – COM and + 24 Vdc. Moreover, insert the end-of-line R resistor between the RL (-) and R (pic.2) terminals. The value of the end-of-line R resistor depends on the kind of main installed, and it is indicated in the main installation manual.

PICT.2



In case of alarm, the main will invert the inverting output activating the siren, while if the wire is cut, the main will detect the changing of the inverting line status going in alarm, but without activating the siren.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

SIGNALINGS

The siren Doge F24 is managed by a microprocessor able to check the battery and the speaker. In case of anomaly it sends a negative open collector signal to terminal OUT TEST while the check LED of the circuit in the siren indicates the kind of failure according the number of flashing followed by a short pause.

The microprocessor performs automatically the check of battery current each 32 days, and if is not passed, it sends 3 **negative impulses** to terminal n. 7 and the anomaly **LED** performs 3 flashings followed by a short pause. The microprocessor makes o a self-test too in each moment and in case of failure or malfunctioning it sends a **negative output** to terminal n.7 with block of the sound.

ANOMALY AND SIGNALIZATIONS SCHEDULE	OUT TEST ANOMALY OUTPUT N°7	RED LED OF ANOMALY
SPEAKER INTERRUPTION IN STAND BY	6 NEGATIVE IMPULSES	6 FLASHINGS
SPEAKER INTERRUPTION IN ALARM	5 NEGATIVE IMPULSES	5 FLASHINGS
SIREN DAMAGED DRIVERS	4 NEGATIVE IMPULSES	4 FLASHINGS
BATTERY FAILURE (test performed each 32 days)	3 NEGATIVE IMPULSES	3 FLASHINGS
NOT SUFFICIENT BATTERY TEST (test performed during the alarm)	2 NEGATIVE IMPULSES	2 FLASHINGS
NOT SUFFICIENT BATTERY (omnipresent test with threshold below 9 Vdc)	1 NEGATIVE IMPULSE	1 FLASHING

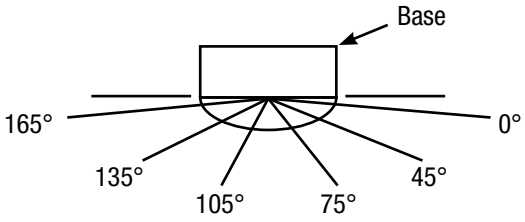
The signaling indicated in the schedule are recorded until the the sirens goes in alarm or until a negative is taken to Reset terminal.

FLASHING

By factory setting the flashing light is steady light, to make it flash, set dip-switch 4 to OFF.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

SOUND LEVEL



TAB.1

Angle	DOGE F24 dB (A) @ 1 m
15°	95
45°	98
75°	101
105°	102
135°	98
165°	95

TECHNICAL FEATURES

Nominal power supply (Vn)	24 Vdc (22 Vdc ÷ 28 Vdc)
Buffer battery	12 Vdc – 2.2 Ah
Maximum recharging current from main Vn	0.5 A max
Power	12 W
Sound level	See tab.1
Protection level	IP33C
Operating temperature	from –25 °C to +70 °C
Frequency	1,000 Hz / 1,700 Hz

CE 0051	Venitem s.r.l. Via del Lavoro, 10 - 30030 Salzano (VE) 08 **DoP N° 0051-CPR-0157**
EN54-3 **Acoustic alarm device** **TYPE B: for outdoor use** **Doge F24** **Technical data: see manufacturer technical design dossier**	

DoP available on site www.venitem.com

MANUFACTURER DECLARATIONS

We declare that:

- Project has been developed by our internal management system of quality control respecting all rules required for a suitable planning.
- All components are selected for expected purpose and their characteristics are guaranteed if environmental conditions outside coverings correspond to those specified for class 3K5 of the EN 60721-3-3:1995.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

ATTENTION:
Please note that all installation indications here above must be carefully respected to prevent the device from loosing its standard compliance.



DISPOSAL:
This product must be disposed of using the appropriate bins for electrical and electronic products. This product must not be placed in bins for collection of other waste types.

WARRANTY

All Venitem products are granted against factory or material defects. In order to improve design and quality of the products, Venitem reserves the right to modify them without prior notice. All faulty or defective items must be returned to the supplier.

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

MA-SE-DF24-02-10

VENITEM

Sede legale e operativa / Headquarters:
Via del Lavoro, 10 30030 Salzano (VE) - Italy
Tel. +39.041.5740374 - Fax +39.041.5740388
info@venitem.com - **www.venitem.com**

DESIGN E PRODUZIONE IN ITALIA
ITALIAN DESIGN AND PRODUCTION

AZIENDA CERTIFICATA

IMQ CERTIFIED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM ISO 9001:2015
IMQ CERTIFIED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM ISO 14001:2015
IQNET RECOGNIZED CERTIFICATION

Documento fornito da CTS Tecnologie · www.ctstecnologie.it · info@ctstecnologie.it

MANUALE TECNICO

Documentazione tecnica

Documentazione originale del produttore, messa a disposizione da CTS Tecnologie.

Sei un installatore o un’azienda?

Registrati all’area clienti per vedere i prezzi, ordinare online e scaricare cataloghi e listini dei marchi che distribuiamo.

www.ctstecnologie.it/registrazione

Contatti

Email	info@ctstecnologie.it
Sede	Via Ugo la Malfa 8, 20128 Milano
Sito	www.ctstecnologie.it

Vendita in tutta Italia · Assistenza tecnica in Lombardia

Cosa trovi da CTS Tecnologie

- Oltre 2.000 prodotti per antintrusione, videosorveglianza, antincendio e controllo accessi
- Consulenza per preparare preventivi con le soluzioni adatte al cliente
- Assistenza ai tecnici per installazione e programmazione dei marchi trattati
- Formazione tecnico-commerciale sulle apparecchiature distribuite

Le pagine precedenti riproducono il documento originale del produttore senza modifiche.
Marchi e contenuti appartengono ai rispettivi proprietari.